GYDELCRA

REVISTA SOCIAL Y DEPORTIVA

PUBLICÁ PA HANDELSONDERNEMING GYDELCRA

Anja 1 No. 9
Num. suelto fls. 0,75
Abono Fl:. 8 — pa anja

OCTOBER 1945

CURAÇAO, A.H.

Editor:
Walter A. Cras
Oranjestraat 68



JUSTICIA A VENCE

[redacted]

GYDELCRA

REVISTA SOCIAL Y DEPORTIVA

PUBLICÁ PA HANDELSONDERNEMING GYDELCRA

CONTENIDO

1. Portada.
2. Noticia Extranjera.
3. Noticia Local.
4. Deporte.
5. Nota Social.

Anja 1 — No. 9

Portada

PAZ

Fin di Gera Mundial Cu Capitulacion di Japon.

Bao di un ceremonia, cu a tuma lugar **Dia Sabra dia 1 di September** abordo di e vapor americano di gera **„Missouri"**, Japon a firma capitulacion.

Cu firmamento di e documentonan di rendicion aki e gera di mas grandi i terrible di mundo a caba.

Despues di es ceremonia General **Douglas MacArthur** a dirigi'e na henter mundo diciendo: „Paz a ser restableci na mundo. Dios laga Paz sigi reina semper".

Generaal MacArthur, e principal actor den e escena dramatico aki, tabata sinti un satisfaccion personal masha grandi durante es momento historico.

I tambe derrota di Japon tabata un triunfo personal pa Mac Arthur.

No solamente el a cumpli cu su palabra: „Lo mi regresa" exclama e dia fatal cu e mester a bandona Corregidor, pero el a pone Japon hinca rodilla i pidi perdon.

Paz, den sentido di matamento i destruccion, a caba pero awor a keda e problemanan crea pa gera cu nos mester afronta. Cuanto di e promesanan haci durante gera lo ser cumpli? Cuanto di nos jiunan i esposonan lo bolbe cas? Esaki ta Dios lo sabi.

Enfin cu gera a caba ta un hecho. Paz ta reina atrobe i tur otro cos ta di menos importancia. Pasobra ya ta **14** anja caba cu mundo ta na gera cuminzando na **Manchuria** i continuando na **Ethiopia, China, Europa, Africa, Asia i Pacifico** i costando bida di mas di 23.000.000 di hende.

Nos gera cu Japon a cuminza dia **7 di December di 1941** cu bombardeamento di **Pearl Harbor.**

Dia **2 di Januari di 1942** Japonesnan a ocupa **Manila** i Mac-Arthur mester a bati retirada pa **Bataan.**

Dia **11 di Januari** nan a invadi **Borneo** i **Celebes,** dia **20 Burma** i dia **22 Nieuw Guinea.**

— **Februari 15** — **Singapur** ta cai.

— **Februari 27** — **Japonesnan** ta derrota un flota Aliado den **Mar di Java.**

— **Maart 8** — **Rangun** ta cai.

— **Maart 16** — Trupanan Americano ta baha na **Australia.**

— **Maart 17** — MacArthur ta jega Australia for di **Corregidor.**

— **April 12** — **Bataan** ta cai

— **April 18** — General **Doolittle** ta bombardea Tokio.

— **Mei 8** — Japonesnan ta sufri nan promer derrota na batalla naval di **Mar Coral.**

— **Mei 16** — **Corregidor** ta cai.

— **Juni 4** — Japonesnan ta perde **4 portavion, 2 crucero** i **3 destructor** na **Batalla di Midway.**

— **November 15** — Nan ta perde **28** vapor di gera den **Mar di Solomon** cerca di **Guadalcanal.**

Dia **28 di Januari di 1943** MacArthur ta destrui **15.000** Japones na **Nieuw Guinea.**

Dia **10 di Januari di 1944.** E ta cuminza cohe isla pa isla riba su camina cu lo hib'e Islanan **Filipina** i **Japon.**

Juni 23 — Promer batalla di **Mar Filipino,** Japonesnan, ta perde **747** aeroplano i **30** barco.

October 20 — MacArthur ta bolbe na Islanan Filipina bahando riba isla di **Leyte.**

November 24 — E aeroplanonan di gera grandi **B-29** ta cuminza ta bombardea Japon.

Dia **24 di Februari di 1945 Manila** ta ser liberta.

Augustus 5 — **Un bom atomico** ta cai riba **Hiroshima.** E bom aki i e hecho cu **Rusia** ta declara Japon gera dia **8** ta demoraliza Japonesnan.

Inesperadamente **Dia Viernes dia 10 di Augustus** President Truman di Merca ta ricibi un despacho for di Tokio den cual Gobierno Japones ta notifica cu e ta dispuesto pa ecepta e condicionnan dicidi na **Potsdam** dia **26 di Juli.**

Na conferencia di Potsdam **China, Inglatera** i **Merca** a haci un declaracion ofreciendo e condicionnan cu cual Japon por caba gera.

E condicionnan:

— **Entrega incondicional.**

— **Japon por tin industria pero no militar.**

— **E por tin un propio Gobierno pero no di militarnan.**

— Lo e consisti di e **4** islanan grandi **(Kyushu, Shikoku, Honshu** i **Hokkaido)** cu ta e propio Japon.

Entrega incondicional ta nifica cu tan pronto Japon acepta capitulacion e autorisacion pa goberna estado di emperador (Hirohito) i Gobierno tu sujeto na e **Comandante Sepremo Aliado** (MacArthur).

Manera MacArthur a bisa Dios laga Pas reina semper na mundo. Ta lastima cu e arquitecto di e paz aki, Franklin Delano Roosevelt, no tabata na mundo pa e por a mira fruto di su trabao.

Noticia Extranjera

VICTORIA DI CHINA.

Ningun nacion tabatin mas derecho di celebra fin di gera manera **China.**

Despues di **8 anja** di sufrimento e gran nacion aki di **450.000.000** di hende ta donjo di nan mes cas atrobe.

Gera di China cu Japon a cuminza dia **7 di Juli di 1937** cu e incidente na **Brug di Marco Polo.** Pues China tabata e nacion cu tabata na gera mas tanto cu tur otro.

E 8 anjanan di gera tabata anjanan masha duro pa China. El a perde durante es tempo millares di milla di terreno i millones di hende. El a sufri **tristeza, inauduacion, hamber, pobreza, bloqueo** e **inflacion.**

Cu bo studia historia di Chineesnan bo ta sabi cu nan civilizacion a cuminza **4.000** anja pasa.

E ta cuminza cu **Chu Yuang-Chang,** fundador di dinastia di **Ming** durante siglo 14.

Despues a bini **Republica Chinees** funda pa **Dr. Sun-Yat-Sen.**

China ta un nacion di **campesinonan** (85%) **tienderonan, patriarcanan, philosofonan** e intelectuales. E filosofo mas famoso di China ta **Confucius.**

Un escena tipico Chinees ta jen di bida i boroto: un estudiante, un solda, un culi, un muher haciendo compra, un muher dunado su jiu lechi. Enfin un gentio di hende papiando, camnando, pasando meimei di e tiendanan riba calla i bebemento di te den un cas di te.

Chineesnan ta un rasa masha trahador, decente, hospitalitario cu semper a ser explota barbaramente.

Awor cu gera a caba Chineesnan por bolbe na un bida normal atrobe. Nan por bolbe bai traha nan cunucunan cu tranquilidad, atende nan tiendanan, come nan arroz i soppi di nesji di para i cuminza scirbi poësia atrobe.

Colonia Chinees na Curaçao a celebra dia di Victoria cu un optocht disfraza riba calla. Esaki tabata tipico Chinees i masha bunita.

Anochi mas o menos 2 mil invitado a jena salanan i patio di Consulado Chinees.

Aki a tuma lugar un di e fiestanan di mas bon organiza.

Nos promer Magistrado Dr. Kasteel i Señora tabata presente tambe Cuerpo Consular i autoridadanan civil i militar.

Culiminacion di fiesta tabata e discurso di un jui muher di nos amigo Luis Lei cu tabata lo siguinte:

Your Excellency,
Your Honour — Honourable Members of the Consular Corps,
Ladies and Gentlemen:

Eight years of hard struggle, eight years of constant war have come to an end and again Peace reigns in Our Beloved China, the land of our fathers and their forebears.
It is, therefore, only natural and comprehensible that we, the second generation of the Chinese Colony, are present tonight to render tribute of homage to the glorious soldiers and the people of China for their brilliant performance during those horrible years and the exceedingly heroic manner in wich they opposed the Japanese invasion.
We are sure, that the blood shed on Chinese soil, the tears and sweat of so valiant a people will not be sacrificed in vain ....
China will rise again to the glories and the prestige of the past.
History will stand to testify!
Having been united with the Motherland in hours of peril and sufferings, we are here now to rejoice with her in the hour of final liberation and freedom. Let freedom ring to all corners of the world, to all places where Chinese families are bound in spirit with all of us to celebrate this memorable and blissful event.
I feel it as an exceptionally great honour to represent all Chinese in Curaçao and to offer to you, Your Honour, this bouquet of white flowers as the tangible and living token of the Peace which reings in China and as the expression of our ardent congratulations with the greatest of favours bestowed upon our people: Your and Our China.



Señorita America Ley.

Gote tai chung wa ming cok man suiel man man suiel.
Tai tai q sin le.

慶祝
我地大中華民國萬歲萬萬歲
大大勝利

Our great people will be great, very great for many years to come.

Na Consul Chinees, representante di e gran chinees Generalisimo **Chiang K'ai-shek,** kende a tene e 450.000.000 di Chineesnan uni pa nan por tabatin forza pa bringa tirania, i tur Chinees nos pabien sincero.

—:—

ELECCION NA INGLATERA. ERA DI HOMBER CHIKITO

Winston Churchill no ta Promer Ministro di Inglatera mas. Den ultimo eleccion cu a caba di tuma lugar su partido, Conservativo, a ser derrota pa **Laboristanan.**

Awor lo bo pensa ta di con un homber tan popular manera Churchill cu a tuma mando den e situacion critica di gera i cu a juda masha pa Inglatera sali victorioso por a sufri un derrota asina.

Personalmente te ainda e ta e homber mas popular na Inglatera i pueblo ta masha agradecido pa tur loque el a haci pa su patria. Pero ta e partido Conservativo, cual e ta representa pueblo no kier mas. Nan kier un Gobierno di pueblo no un Gobierno di aristocratico.

Pueblo Ingles cu a bringa i sufri tanto cansa di biba malo.

Inglesnan kier pa nan Gobierno duna nan e comodidadnan

necesario pa un bida moderno i mehor manera e Gobierno di Merca ta duna su subditonan.

Ta p'esei ora cu nan a bai vota nan a vota pa **mehor cas di bida, mehor bisti, automobiel, fabricacion di productonan na masa,** manera refrigeradora radio etc., **mas placa pa gasta** i **seguridad social.** Enfin na a vota pa tur facilidadnan moderno, pa goza di algun di e frutonan di capitalismo.

I tur e cosnan aki ta mira di e Gobierno Laborista.

Pa cuminza nan lo nacionaliza Banco di Inglatera, despues nan lo haci mescos cu minanan di carbon, electricidad, staal i tranportacion.

E Gobierno Laborista ta constiti di hombernan cu semper a bringa pa duna hombernan chikito e comodidadnan aki.

Promer Ministro ta **Clement R. Attlee,** un homber siendo e mes di familia rico pero mirando cu pueblo ta carece di comodidadnan moderno a sali como su campeon.

Noticia Local

NOS PADERNAN DOMINICANO

11 di Juli di 1870 — 11 di Juli di 1945.

„Considerando cu Broedernan di bo Orden lo ta e luchadornan di religion i berdadera luznan di mundo, Nos ta confirma bo Orden hunto cu tur su biennan i posesionnan i derechonan bao di Nos bista i Nos proteccion."

Asina Papa Honorius III a scirbi na anja 1216 i **San Dominicus,** fundador di e famoso **Orden Predicadornan** a rondon'e cu algun pader pa realiza e sonjo di es Papa.

Mira di e padernan aki ta di **santifica nan mes, practica saber i predica palabranan di Dios.**

Pueblo di Curaçao ta orgulloso i agradecido di por a goza di e labornan aki i dia **11 di Juli** el a celebra cu entusiasmo e dia cu **75** anja pasa **Padernan Dominicano** a jega Curaçao pa cuminza cu nan tarea na bienestar di nos islanan.

Na anja **1824** Curaçao tabata conto cu **15.000** alma catolico. Aruba cu **5.000** i **Bonaire** cu **4.000.** Pa tur e catoliconan aki solamente tabatin un Misa na Curaçao: **Misa di Santa Anna.** Aruba tabatin **dos: Santa Anna**

na Noord i **Misa di San Francis-** na Oranjestad. Bonaire tabatin un Misa traha di palo di maishi.

Den e situacion critica aki a jega dos pader for di Amsterdam. Nan tabata: **Martinus J. Niewindt** i **B. Eysenbeil.** E promer a bira Pastoor i e otro su kapelaan.

Nunca Curaçao a conoce un homber mas grandi cu **Mgr. Niewindt.** Ta imposible comenta tur loque el a haci pa nos islanan i pueblo.

Na anja **1842** el a ser nombra **Obispo Titular di Cytrum** i **Vicario Apostolico di Curaçao.** I na anja **1860** cu el a muri Curaçao tabata conta cu **6** misa, Aruba cu **3**, Bonaire cu **2** i Islanan Ariba cada uno cu **1**.

Tabatin **24** misionario pa **25.600** alma i hasta el a funda un seminario na Barber.

Tambe tabatin **11** school pa duna sinjanza na rico i pober unda **46** Soeur tabata sinja muchanan.

Pero enfermonan tambe no a ser lubida. Cu ajuda di **Mgr. F.C. Kieckens,** otro bienhechor cu nos mester lubida nunca, el a trece **Zusternan di Breda**, kende a cuminza cu un hospitaal chikito cu awor ta e famoso **St. Elisabeth's Gasthuis.**

Sucesor di Mgr. Niewindt tabata **Mgr. Kistenmaker.** Esaki a bai te Roma bai pidi Papa Pio IX pa

manda Padernan Dominicano Curaçao.

Era di Padernan Dominicano a cuminza dia **11 di Juli di 1870** cu binimento di **Mgr. P. van Ewijk**, tercer Vicario Apostolico di Curaçao i e **promer** di Orden di Dominicanonan.

Pueblo di Curaçao a ricibi'e i Padernan **R. Schrauwen** i **H. Bergmans** i Broeder **J. M. Köller** cu alegria.

Na **December di 1886 Mgr. H. J. C. van Reijnen** a ser bendicio-na Obispo na Misa di Pieter-maai como sucesor di Mgr. van Ewijk kende a muri es anja.

Morto a kita Mgr. van Reijnen for di nos na **Mei di 1887** i el a ser sucedi pa **Mgr. H. A. M. Joosten.**

Mgr. Joosten a muri despues di a goberna Vicariato durante **9** anja.

Su sucesor tabata **Mgr. Ambr. J. J. van Baars.**

Na anja **1910** nos a hanja e **quinto** Vicario Apostolico di Orden di Predicadornan e tan popular **Mgr. M. G. Vuylsteke** kende durante **20** anja a traha sin cansa pa Curaçao.

Pero alegria di Curaçao a jega na su colmo dia cu Venerable Pader **P. I. Verriet** a ser consagra como Obispo i nombra Vicario Apostolico.

For di **1900** e tabata na Curaraçao i tur hende tabata conoce Pastoor Verriet trahando na va-

rios parochia. E tabata redactor di **„Amigo di Curaçao"** i **„La Union"** i tambe el a juda funda **„R. K. Volksbond."**

Te awor e ta nos Obispo stima i nos ta spera cu lo e keda biba hopi anja mas meimei di nos pa e mustra nos e camina na Dios.

Loque Padernan Dominicano a haci pa Curaçao i pa pueblo ta inpagable.

Ademas di a juda nos spiritualmente nan a percura pa nos hanje un bon educacion pa nos por ta bon equipa pa busca nos derecho i ser algo den sociedad.

Mgr. Niewindt a percura pa **Soeurnan di Roosendaal** bini. Nan a funda **St. Martinusgesticht** riba Brionplein i tambe un internaat na **Welgelegen.** Despues **Zusternan di Schijndel** a bini kende a tuma weeshuis over cu awor ta na Santa Rosa.

Manera nos a bisa caba e **Zusternan di Breda** a tuma riba nan cuidadmento di hende malo te awor cu nan tin na nan encargo **„Hospitaal St. Elisabeth", „Zaquito"** i **Rustoord".**

Na anja **1885 St. Jozefschool** a ser abri na Pietermaai. Pader H. Reijnen, cu despues a bira Obispo, tabata ademas di pader moestro aki. E mes anja **Mgr. Dr. M. Baralt** cu judanza di maestro **Huyken** a cuminza un

school pa ensenjanza progresivo. Pader **Lud. Jansen** a bini for di Holanda cu tres maestro mas: **A. Maanen, F. v. d. Donk** i **Chr. Gijzen.**

Asina stituacion di schoolnan pa mucha homber tabata **13 November di 1886** dia cu **Mgr. Kieckens** a bini Curaçao cu **3 Frater di Tilburg.** Anja siguiente nan a bira un internaat jama **St. Thomas College.**

Hopi homber famoso nativo i extranhero a goza di nan educacion aki.

Pader **Lud. Jansen** a pone e promer piedra pa bida di sociedad. E ta fundador di **Sociedad San Jose** na Pietermaai. Su sucesornan Pader **Poiez** i Pader **v. d. Pavert** a sigi cu su trabao i ta Pader v. d. Pavert a funda **Coöperatieve vereniging en Nijverheid.**

Padernan a percura tambe pa un bon **Prensa** i na anja **1884** a sali **„Amigoe di Curaçao"** cu Pader **J. Onderwater** como promer redactor. Despues a sigi **„La Cruz"** i **„La Union".**

Pues e celebracion cu a cuminza cu un Misa di Mucha Dia Razon mainta i cu a culmina cu un desfile dilante di e padernan jubilante ta un demostracion palpable con agradecido pueblo di Curaçao ta pa loque Padernan Dominicano a haci p'e.

Pa e fiestanan aki a bini for di Porto Rico Muyvenerable Pader **H. Oorsprong. Vicario Provincial di Padernan Dominicano** na Porto Rico. For di Venezuela a bini Muyvenerable Pastoor **John Schonewolf.**

Papa a manda su representante tambe den persona di **Mgr. Paolo Bertoli, Encargo interin di Santa Cede** na Haiti i Santa Domingo.

Fraternan tambe a traha masha duro pa haci e celebracion un exito.

Entre dignitarionan cu tabata presente na e multitud di ceremonianan cu a tuma lugar tabata: Su Excelencia Gouverneur cu Señora M. Kasteel-Baltussen i jiunan, miembronan di Cuerpo Consular, miembronan di Staten, Jueznan i Autoridadnan Militar.

Atrobe e pueblo agradecido di Curaçao cu a juda Padernan Dominicano celebra e fiesta tan grandi ta felicita Su Excelentia Mgr. P. I. Verriet, Muyvenerable Pader J. A. v. d. Veen Zeppenfeldt i tur Venerable Pastoornan i Padernan riba e dia di nan Jubileo.

Dios bendiciona nos padernan.

HEROE CURAZOLEÑO

Cu **28** anja di edad a muri, den um campo di concentracion, nos compatriota **George J. L. Maduro,** otro victima di Nazinan.

E hoben balente aki a tuma parti den e lucha di 5 dia promer cu Holanda a cai. E tabata luitenant den ejercito Holandes.



George Maduro. †

El a distingui'e luchando cu tanto balor e iniciativa cu el a ser decora cu **Willemsorde** militar.

Despues cu Alemannan a cohe preso el a ser saca for di prison cu masha trabao pero tratando di sali for di Europa via Francia el a bolbe cai den nan man cu resultado fatal.

Jossy L. Maduro i esposa kende actualmente ta biba na New-York ta mayornan di es hoben balente.

Nos ta spera cu demas familia i amistadnan cu George a muri como un heroë dunando su bida hoben pa su patria.

Otro martir.

Tambe nos a hanja sabi cu a muri **dia 10 di Mei di 1940** na **Holanda** defendiendo su patria, e hoben Charles Debrot.

E hoben martir aki a nace na Curaçao na anja 1918 i e tabata no Holanda for di **Mei di 1931.**



Dia cu el a cai como victima di tirania di Nazismo e tabatin mas o menos un anja den servicio militar .

Familia Debrot por ta orgulloso di por conta cu un heroe entre su miembronan.

Deber sagrado di Curaçao.

Ya ta di tres martir caba cu a duna nan bida pa patria i pa un causa justo. Esta **Segundo (Boy) Ecury, George Maduro i Charles Debrot.**

Ta imposible pa e hobennan aki ricibi e honor cu ta toca nan den e bida aki. Pero si ta nos deber di honra nan inmortalizando nan hechonan heroico. Pasobr nan a duna e cos di mas precioso, nan bida, pa nos biba den un mundo liber.



Sergando (Boy) Ecury

Ademas nan mester sirbi como ehemplo pa e futuro generacion.

Ta p'esei nos kier implora e comision cu ta designa pa duna callanan nomber na Curaçao, den nomber di pueblo, **di duna 3 calla nomber di es martirnan.**

Toch ta existi hopi calla cu ta hiba un nomber cu no ta nifica nada manera: Breedestraat. Hasta ni ancho (breed) e calla aki no ta. I asina tin hopi otro cu un nomber pa nan hecho heroico

Pues ta deber sagrado di es comision di honra nos heroënan nacional dunando 3 calla nan nomber pa nan hecho heroïco keda den memoria di e futuro generacion.

Nos ta spera cu e miembronan di es comision, como patriota lo sabi di cumpli cu nan deber

Partera Lous Comvalius.

Cu un recepcion masha elegante Señorita **Lous C. Comvalius** a recorda e dia feliz cu **15** anja pasa el a ser nombra como **Partera di Gobierno.**

Un numero grandi di hende tabatin e honor di atende e recepcion aki. Entre nan tabatin personanan agradecido cu a jega di goza di e tratonan bon profesional i social di Señorita Lous.

Lous C. Comvalius a studia na **School di Medicina** di **Paramaribo,** Suriname.

Despues cu el a gradua el a bini Curaçao i tur e **15 anjanan**



Lous Comvalius.

el a pasa meimei di nos judando mamanan cu su saber profesional di dia i anochi. Ki ora cu el a ser jama e tabata dispuesto pa sali un vez pa juda trece chikitonan riba mundo. I despues semper e ta sigi bishita e hogar feliz pa mira con e recien naci ta pasando.

Pueblo di Curaçao ta felicita Señorita Lous i ta spera cu lo e sigi goza hopi anja mas di servi un partera tan cariñoso i competente.

MONSEIGNEUR VERRIET I PASTOOR VAN DEN ELSEN.

Su Exc. **Mgr. P. I. Verriet O. P.** a recorda dia 15 di Au-

gusto e dia cu **40** anja pasa el a ricibi **Orden Sacerdotal.**

Riba e gran dia aki nos mester a recorda su bon cualidanan di **Tata Protector** i **Bon Wardador.**

Esakinan el a logra pa su Volksbond, su Union, su bida di sociedad. Nos mester recorda su persona simpatico, semper dispuesto pa discubri i aprecia bondad di hende. Su persona simpatico cu ta pon'e den e condicion di vence tur sorto di obstaculo. Su personalidad cu ta inspira su Padernan, Fraternan i Soeurnan.

Curaçao ta felicita Monseigneur riba es dia grandi cu e ta recorda 40 anje dedica na Dios i bienestar di hende.

Mgr. Petrus Inocentius Verriet O. P. a nace **4 di November di 1880** na **Venraay, Limburg.**

El a ricibi **Orden Sacerdotal 15 di Augustus di 1905.**

Dia **16 di Mei di 1909** el a bini **Curaçao.**

El a ser nombra **Vicario Apostolico** di Curaçao dia **13 di November** di **1931** i ordena **Obispo** di **6** di **Januari di 1932.**

Riba e mes dia Pastoor di misa di Santa Anna, e tan conoci i stima **Pader Martinus van den Elsen O.P.** a celebra su **40** anja di bida sacerdotal.

E Tata di Parochia aki tambe a ricibi **Orden Sacerdotal** dia **15 di Augustus di 1905.**

Dia **5 di November** di e mes anja el a jega Curaçao, asina ta cu casi tur e 40 anja aki el a pasa meimei di nos.

E tabata na Bonaire na anja **1907** i St. Eustatius na **1908.**

T'e a percura pa drechamento di misa di Santa Anna.

Pastoor van den Elsen a comparti nos devocion pa **Santa Filomena** cu asina ardor cu cada anja t'e personalmente mester tene e novena.

Dios duna Reverendo Pader van den Elsen hopi anja mas di bida p'e por dedic'e na bienestar di nos Curaçao.

FIESTA DI SANTO DOMINGO.

Dia **16 di Augustus** colonia Dominicano a celebra e di **83** aniversario di **restauracion politico.**

Fiesta a cuminza cu un Misa Solemn den misa di Pietermaai, sigi pa un cena na Verzenbaai i otro fiesta anochi na Club Quisqueya.

Na Consul di Sto. Domingo, Señor **Espinal,** digno representante di President Trujillo, i demas Dominicanonan nos pabien.

—:—

SOEURNAN DI SCHIJNDEL.

Soeurnan di Santa Rosa a recorda dia **12 di Augustus** e feliz dia cu **25** anja pasa nan a jega Curaçao.

Hopi trabao util nan a haci durante e 25 anjanan aki pa cual pueblo ta masha agradecido.

Ta p'esei casi tur hende a asisti na e Misa Solemn i na e reception cu a sigi esaki riba es dia.

Dios duna Soeurnan di Schijndel forza pa sigi cu nan trabao humanitario.

Deporte

TENNIS.

Señor H. A. Rudolph a sali campeon di singel den departamento di homber i Señora v.d. Swan den esun di muher durante e weganan di tennis pa campeonato di Curaçao.

Sin descredita victoria di Señor Rudolph nos mester observa cu wega di tennis a bai atras na Curaçao.

Rudolph ta hunga bon aunque no espectacular. E tin un wega constante sin variacion cu ta constiti di bolbe tur bala tanto riba fore- i backhand. Su volleymento no ta di gaba i serve ta masha zwak.

Awor nos no por a juzga su capacidad maximo de bolbe bala como ningun di su adversarionan por a forz'e tur sin excepcion tabata for di training.

Weganan basta bon tabata esun di Norman Chumaceiro — I. Regales i Rudolph — O. Salas.

Pero ningun di e weganan aki por a ser compra cu esunnan cu nos a presencia durante anjanan 1934, 1935, 1936 i 1939, anjanan cu calidad di wega di tennis tabata masha alto.

Por ehemplo e calidad di tennis cu Norman Chumaceiro, Horazio Hoyer, O. Salas i Alex Jesurun a presta contra e Caraqueñonan Leo Marquez i Roberto Diaz.

Hasta e anjanan anterior pa campeonato di Curaçao Luitenant Henry i Kapitein Smith a duna masha bon wega.

I no mucho tempo pasa nos por a goza di e estilo i calidad di tennis cu Señoritanan Pauline Betz i Dorothy Bundy a brinda nos.

Ta di spera cu tur amante di tennis lo realiza cu nan ta for di training i cu nan lo practica cu e entusiasmo di antes pa hiba tennis mas adilanti a lo menos na e pijl di antes.

N.L.T.B. ta den poder di por

organiza competencianan interclub. Tambe N.L.T.B. mester invita tennistanan extranjero pa e localnan por compara nan wega i mira kiko nan ta falta.

Nota Social

CUMPLEAÑOS DURANTE JULI.

Dia 5 a celebra su cumpleaño Señorita Bertha Martina.
Ad multos annos.

—:—

Señora Rosa de Castro de Cras a cumpli anja dia 17 i riba e mes dia e jovencito Stanley Martina.
Nos felicitacion.

—:—

Señorita Adelfa Willems a recorda e dia feliz di su natalicio dia 20.
Many happy returns.

—:—

A cumpli anja dia 23 Señorita Gloria Zelfrin.
Nos pabien.

—:—

Dia 31 a cumpli anja Señorita Lelia Lauffeur.
Felicidad.

CUMPLEAÑOS DURANTE AUGUSTUS.

Señorita Edith Martina a celebra dia di su natalicio dia 1 riba e mes dia Señorita Emita van Aanholt.
Ad multos annos.

—:—

Dia 5 a recorda dia di su natalicio Señorita Maria Louise Goilo.
Felicidad.

—:—

E Jovencito Jaime Bethencourt a haci anja dia 8.
Nos pabien.

—:—

Señor Frank Pietersz, kende actualmente ta na Maracaibo, a cumpli anja dia 13.
Many happy returns.

—:—

A cumpli anja dia 14 Señor Julio Davelaar.
Nos pabien.

—:—

Dia 30 a celebra su cumpleaño Señorita Rosa Ivy de Pool.
Felicidad.

Cumpleaños durante October

A cumpli anja dia 1 Señora Angela de Profeet.

Many happy returns Baby.

—:—

A recorda fecha di su natalicio dia 2 e chikita Lucrecia Jansen i riba e mes dia Señor Ricardo Bethencourt.

Hopi anja mas di bida nos ta desea nan.

—:—

Compromiso matrimonial

Señor Benjamin Jesurun i Señorita Laura P. van Kwartel a contrae compromiso matrimonial dia 26 di September.

Cu pronto nan deseo ser realiza ta nos deseo.

—:—

Aniversario di bodas.

Dia 15 di September Sergeant-majoor Johannes Wauben i su Señora Carmen Haseth de Wauben a cumpli 25 anja di bida conjugal.

Na majoor i Señora Wauben i nan jiunan, Wim, Bertha, Eligia, Angela, Henry, Johannes i Karel nos pabien.

Cu un recepcion di gala Señor Salomon P. Cardoze i Señora Rosa Boom de Cardoze a celebra nan 25 anja di bida conjugal dia 22 di September.

Entre jiunan e invitadonan cu a haci uso di palabra nos no por keda sin menciona Señor Siro J. Cardoze pa su bunita discurso.

Na Morris, Elynor, Salomon Jr., Julia, Ronald i Caroll i e pareha feliz nos pabien.

Recien naci.

Hogar di Maximiliano Pietersz i Señora a ser alegra dia 20 di Juli cu nacemento di 2 jiu na cual nan a duna e nombernan di: Enid Filomena i Edith Margarita.

Na e tata i mama feliz nos pabien.

A muri.

Despues di un corto enfermedad a muri dia 24 di September e conocido Alfred G. (Shon) Sintiago.

For di mucha Shon tabata traha na imprenta di Vicariato ocupando su mes cu drukmento di „La Union" i „Amigoe di Curaçao".

Morto a tuma Shon na un edad hoben i nos ta sinti falta di su persona simpatico masha tanto.

Rosario

(Continuacion)

Pero Jane a ocupa su puesto na e piano atrobe sin corda riba su audencia. E tabata sinti un sensacion masha stranjo. Nunca antes el a obedece un orden positivo. Tempo cu e tabata mucha e jaja Aleman i Señorita Jebb, e gouvernante Ingles a ripara un vez cu loque nan tabata kier pa Jane haci mester a ser pidi amistosamente. Si nan a jega na pidi un cos irrazonable of sin duna un explicacion ta pakiko un vez i positivamente nan tabata ricibi un rechazo. I e karakter singular aki a sigi existi, aunque un poco modera i hasta e duquesa tabata pidi jane „haci mi un fabor" ora cu e tin cu pidi Jane haci un cos.

I awor e hoben cu cara palido i wowonan brillando a cohe na su man sin ningun compromiso i a orden'e de bai sinta atrobe i di canta e cantica un vez mas esta palabra pa palabra i noot pa noot mescos cu el a caba di haci i el a obedece pasivamente.

Na e momento cu el a cai sinta dilanti di e piano el a dicidi di no canta „ Rosario" pa di dos biaha. E tabatin hopi canto mas bunita den su repertorio. Pa es mitobo e publico tabata spera un otro cantica. Pakiko e mester decepciona su publico pa e obedece un hoben exita.

El a cuminza e bunita introduccion di e aria di Handel for di Xerxes pero tocando su sintimento di derecho a logra na domina. E no a bai riba escenario atrobe pa obedece un hoben exita pero pa un homber sumamente bao di emocion. Cu Garth Dalmain tabata asina tanto emocion cu el a lubida su urbanidad di natura tabata e aprecio di mas grandi pa su cantica. Tocando e tabata sinti, auque sin comprende pakiko, cu e mester a obedece na „bo mester. I ora cu e introduccion a caba el a warda un poco i en vez di canta e aria el a cuminza canta „ Rosario" atrobe, esta loque Gartha a caba di pidi'e urgentemente.

Ora cu Jane a baha for di escenario Garth tabata para ainda sin por move na e trapi. Ainda su cara tabata mes palido pero expresion den su wowo a cambia. Tabatin un brillo singular den su wowo, un brillo di adoracion pa cual motibo Jane a sinti

un emocion masha grandi. El a sonrei bahando e trapi i di ripiente, demostrando su amistad, el a afrec'e tur su dos mannan. Garth a tuma nan den esunan di dje. Durante un seconde el a keda sin por papia un palabra. Despues el a bisa cu un stem jen di emocion: „ Mi Dios O, mi Dios."

„Keda keto", Jane a bisa , „mi no ta gusta pa un hende menta es nomber sin seriedad, Dal."

„Sin seriedad? el a exclama. „ Mi no por haci otro cos cu papia serio. Tur don perfecto ta bini for di arriba. Oro cu mi ta carece di palabra pa papia di e don, por ta stranje. bo cu mi ta menta e Dunador?"

Jane a keda mir'e den su wowonan cu tabata brilla i un brillo di place a bini den esunan di dje. „Anto bo a hanja mi cantica bunita. " el a bisa.

„Bo cantica bunita?" Garth a ripiti, mientras den su cara a bini un expresion incomprensible, „mi no sabi cu mi ta hanja bo canto bunita."

„Pakiko e exclamacion pa flateer mi anto?" Jane a puntra hariendo."

„Pasobra," Garth a bisa poco poco, „bo a kita e cortina i bo a larga mi drenta."

Ainda e tabatin su mannan tene. Ora cu el a caba di bisa e ultimo palabronan, el a bira su mannan i el a sunchi den nan cu revenrencia. Awor e ta larga nan bai, kita un banda i Jane sol a bai na e terraza.

(e ta sigi)

Tijdschrift.

GYDELCRA; Revista social y deportiva. Publica pa Handelsonderneming Gydelcra. Anja 1. no 9 / October 1945 "Justicia a vence".

Dedicacion na 3 Heroë di Guerra: Maduro / Debrot y Ecury (p. 17-20).